



Les
Éditions
de l'arbre
ont le
plaisir de
présenter

MINI CHAT ET SON CLUB BD 5 INFLUENCEURS

ÉCRIT, ILLUSTRÉ ET CRÉÉ PAR

DAV PILKEY

Mise en couleurs numérique de Jose Garibaldi et Wes Dzioba

Texte Français d'Isabelle Allard



 SCHOLASTIC

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Influenceurs / texte et illustrations de Dav Pilkey ; texte français d'Isabelle Allard.

Autres titres: Influencers. Français

Noms: Pilkey, Dav, 1966- auteur, artiste.

Description: Mention de collection: Mini Chat et son club BD ; 5 | Traduction de : Influencers.

Identifiants: Canadiana 20230497578 | ISBN 9781039704596 (couverture souple)

Notes-matière: RYMQF: Bandes dessinées.

Classification: LCC PZ23-7.P55 Inf 2024 | CDD j813/.54-dc23

© Dav Pilkey, 2023.

© Éditions Scholastic, 2024, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteur, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteur ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur.

Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par les Éditions Scholastic,

604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1, Canada.

5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 24 25 26 27 28

Illustrations, modèles 3D, photographies (sauf mention contraire) et lettrage de Dav Pilkey.

Photo du chat (pages 161-162) par Kaji Matsumoto

Photo du bébé (pages 162-165) par Tina Hutchinson

Toutes les Mini-BD sont colorées par Dav Pilkey à l'aide de crayons à mine, d'aquarelle, de peinture acrylique, de marqueurs, de crayons de couleur, de crayons de cire, de pastels et de gouache. Les modèles 3D ont été construits à l'aide de couvercles de plastique recyclés, d'argile, de papier, de bois, de fils métalliques, de ruban adhésif, de tissu, de colle, de jouets brisés et d'autres objets jetés.

Mise en couleurs numérique : Jose Garibaldi et Wes Dzioba

Aplat des couleurs : Aaron Polk

Équipe éditoriale originale : Ken Geist et Jonah Newman

Conception graphique : Dav Pilkey et Phil Falco

Directeur artistique : Phil Falco

Directeur éditorial : David Saylor



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FPO

CHAPITRES ET BD

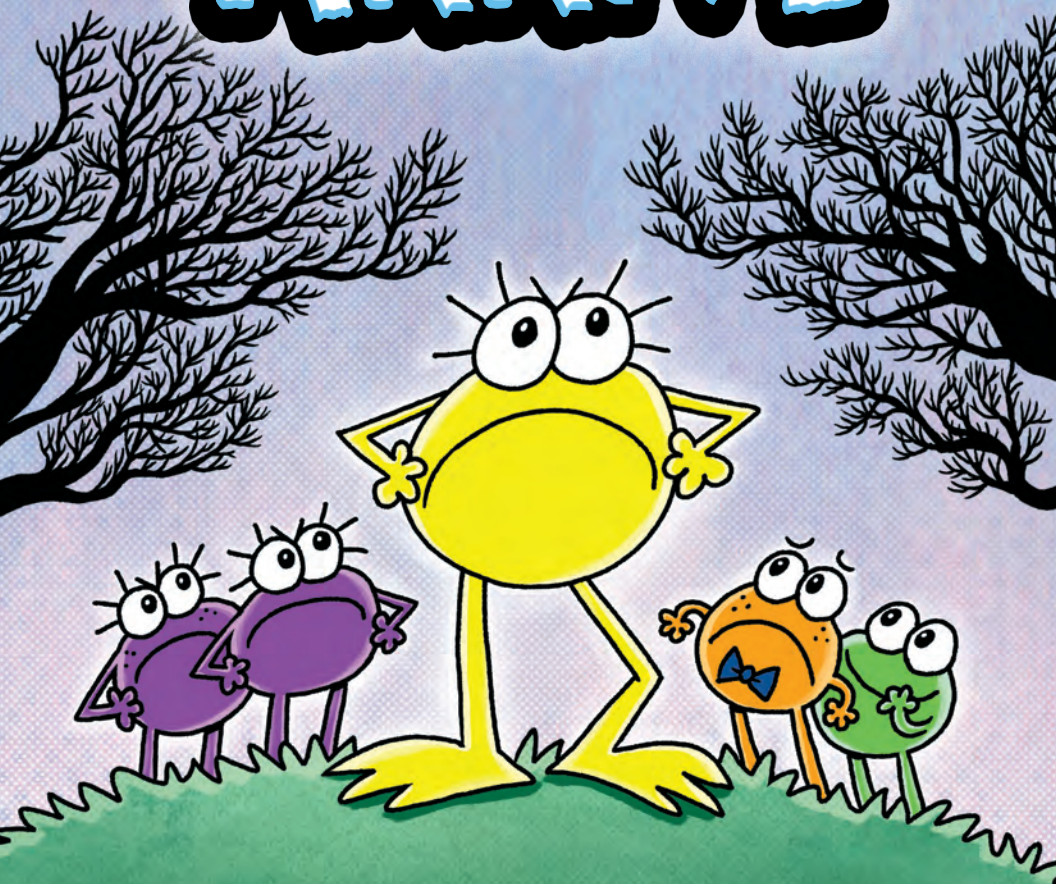


Chapitre 1 : L'hiver arrive.....	5
Chapitre 2 : L'histoire longue et compliquée à la dynamique très intense qui est arrivée il y a quatre minutes et trente-sept secondes.....	17
Chapitre 3 : Le cadeau.....	31
Chapitre 4 : Les secrets de la salle de bricolage.....	39
BD : Batrazilla contre RoboBatrazilla.....	43
Chapitre 5 : Naomie la grande.....	75
Chapitre 6 : Ce soir-là.....	85
Chapitre 7 : Oh! Oh! Oh! Oh! Oh!.....	93
BD : Je suis le Dr Fredric Wertham.....	97
Chapitre 8 : L'erreur de Pam.....	111
BD : Deux oiseaux.....	115
Chapitre 9 : Papa oublie.....	139
Chapitre 10 : La neige.....	147
Chapitre 11 : Le retour du Club BD de Mini Chat.....	155
Chapitre 12 : Le pouvoir des bébés.....	167
Chapitre 13 : quelques jours plus tard.....	183
BD : Robopat.....	185
Chapitre 14 : Merci, Ethel Merman.....	213
Notes et faits amusants.....	222

Pour la famille Meltzer,
Brad, Cori, Theo, Lila et Jonas,
ainsi que
la famille Eliopoulos,
Chris, Audra, Justin et Jeremy

Chapitre 1

L'HIVER ARRIVE



Bonjour à tous.



Je suis Sarah Laster.



Six semaines
se sont écoulées
depuis mon dernier
reportage...



et je suis
désolée de vous
annoncer...



que le **Club BD**
de **Mini Chat...**



n'existe plus.



Je suis en compagnie
de tête-de-lard.



Il est le père de
vingt-deux bébés
grenouilles...



qui ont fondé
ce club il y a dix
semaines...



avec leur ami
petit Pistache.



Dis-moi,
tête-de-lard...



qu'est-ce qui
s'est passé?



Malheureusement...



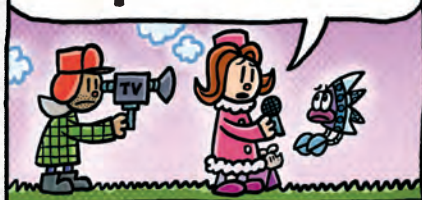
la situation est devenue trop stressante!



Cela a-t-il un rapport...



avec la BD qui doit être publiée?



Je le crains.



Je pense

HÉ, PAPA!!!



Naomie, Suzie
et Starla se
DISPUTENT!!!



Allons-y!!!

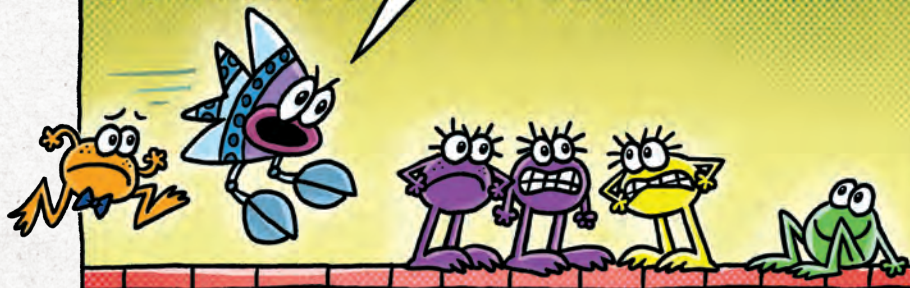


Ah ouais???

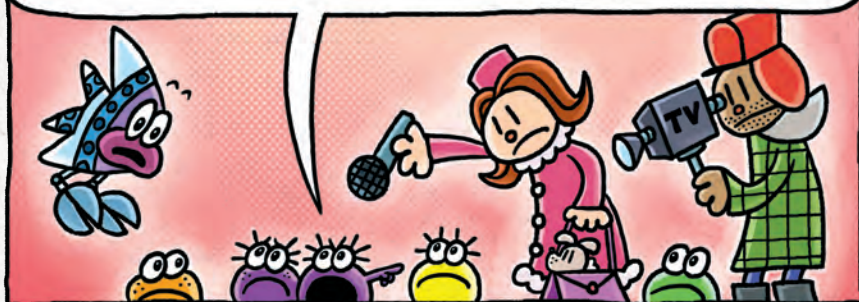
OUAIS!!!



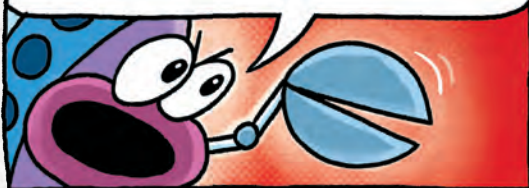
Qu'est-ce qui se passe???



Naomie nous a traitées **D'IMBÉCILES!**



Naomie, tu ne dois **PAS** utiliser de mots comme « imbécile »...



ou « abruti »...



ou « cruche »...



ou toute autre métaphore pour « inintelligent »!



Papa, ce ne sont pas des métaphores.



Ce sont des synonymes.



Est-ce qu'on peut dire « tête de linotte »?



NON, VOUS NE POUVEZ PAS!!!



Est-ce qu'on
peut dire « sans-
dessein »?

NON!



Ou bien « tête
à claques »?



ABSOLUMENT PAS!

Donc, on ne peut
pas dire « bouille
de goubi »?



qu'est-ce que
ça veut dire?



Je ne sais pas.
Je viens de
l'inventer!



**Damien,
vas-tu te
rendre utile...**

